

Testimonio de Abraham Fernández Farfán (Huanta, Ayacucho 1962)¹

Señores miembros de la Comisión de la Verdad, señores periodistas nacionales, internacionales. Soy Abraham Fernández Farfán, de centro poblado menor de Chaca. Hoy día he sido invitado para narrar la historia de esta comunidad.

Chaca antes de la violencia era una hacienda de la familia Lama. Un 95% de la población era analfabeta. Debido a la explotación de los dueños de la hacienda no había centro educativo. Pasado el 80, Sendero [Luminoso] incursiona en esta comunidad y asesina al hacendado. Posteriormente, incentivaron a la población para que sean militantes.

En las alturas de Huanta, en la comunidad de Huaychao, en el año 1984 los campesinos se rebelaron y por primera vez en la historia se crea la organización del comité de autodefensa civil, en la parte sierra de Huanta.

Al mismo tiempo, también la comunidad de Chaca se organiza y se rebela contra Sendero. Entonces, las comunidades empezaron a organizarse. Para ello, convocamos a una reunión y acordamos agruparnos en cinco partes. Un grupo en Chioacro, Chachaspata, Soccomporo, y Rayampampa. El Sendero inicia sus incursiones en nuestra comunidad y en una oportunidad, en Chachaspata capturan al que estaba de vigilancia y lo asesinan. La idea separarnos por grupos no estaba funcionando por eso decidimos juntarnos para tener un solo grupo de defensa. Entonces nos agrupamos todos en Chaca.

Acá la pregunta: ¿Cómo Sendero llega a Chaca? Ataco no solamente a la hacienda; sino también a las autoridades. Cuando nos hemos organizado, presentamos un memorial al Ministerio del Interior en Lima, en nombre del distrito de Santillana, pidiendo un destacamento de la base militar y se estableció en el distrito de Santillana, el Ejército.

El Sendero nos atacaba, rodeándonos, en aquella época no teníamos armamentos. Éramos solamente personas reunidas nomás. Teníamos hondas que hasta ahora también lo tenemos. Pero, ellos venían armados y con bombas caseras.

Cuando estábamos, así agrupados, nos atacan y la comunidad respondimos a los ataques a través del comité autodefensa civil que habíamos conformado. Cabe resaltar que logramos comprar algunos armamentos y también llego algo de apoyo, que el gobierno central nos envió como era armamentos y municiones. Las comunidades que se agruparon en Chaca eran vecinos, siendo Ingenio (Paccre), San Juan de Parccora, San Francisco de Asís de Pallca, la comunidad de Purus, Ccarhuacc, Macabamba, Corculla, Huaynacancha, Llacuas. Desde ese momento siempre estuvimos en constantes enfrentamientos contra Sendero, muchas víctimas tuvimos en nuestra comunidad.

Asimismo, quiero narrar un hecho ocurrido en 1990. Un día nos hace visita el Ejército de la base de San José, a eso de las tres de la tarde y nos reúne a toda la población. Entonces empiezan a pasar una lista. En aquella fecha, el señor Tobías Bautista Torres(1949)² era agente municipal, inclusive, en ese momento, estaba con su credencial, con su sello, con todo. El Ejército lo llama y lo separa; también a otros comuneros, como es Marcelino

¹ Fecha de nacimiento tomado de su partida de nacimiento

² Inscrito en el Registro Único de Víctimas. El año de su nacimiento se calcula a partir de su partida de matrimonio.

Huamaní Velasque,(1890)³ al señor Julián Ramos Chávez (1956)⁴, al señor Marcial Farfán Ccorac, al señor Felipe Díaz. Y así lo llevaron de la presencia de la comunidad hacia la base de San José. Hasta ahora no sabemos nada de ellos. Sus familiares quedaron abandonados, porque Julián Ramos era de la comunidad de Cunya. Marcelino Huamaní también era de Pallcca. Era refugiado en Chaca.

Así el día 31 de julio de 1991, empezaron a atacarnos nuevamente desde las 8:20 de la noche y hasta las 11:30 de la noche. Murieron 14 personas, entre niños, mujeres y varones, hubo nueve heridos, 198 viviendas quemadas, destruidas. Nosotros nuevamente nos habíamos vuelto a armar y también a responder.

En 1992, el 30 de julio, nuevamente nos rodearon y nos atacaron. Dejaron nueve muertos y siete heridos, más de 100 viviendas quemadas. Una tractor oruga de propiedad de la institución [Sistema Nacional de Cooperación Popular] (COOPOP HUAMANGA) también fue destruido porque en aquella fecha se estaba haciendo carretera de Chaca a Purus.

En 1993 nos estaba acompañando una patrulla del Ejército de la base de San José, no llegó el Sendero a Chaca, sino hasta Purus. Pero, se llevaron nuestros ganados. Entonces, nosotros los hemos seguido. Sus huellas nos llevaron hasta la zona de Putis. A la altura del cerro Callqui, nos hemos encontrado, a eso de la una de la tarde y nos enfrentamos. Vimos nuestros ganados y queríamos recuperarlos. En ese enfrentamiento cayó el teniente gobernador. Nosotros habíamos comprado, con recursos de la comunidad algunos armamentos, pero se nos agotaron las municiones. Entonces, teníamos que escapar. Eso es lo que nos ha pasado.

Bueno, en estas dos décadas del 80 y 90, hemos sufrido un número de 26 incursiones y hostigamientos de estos dos poderes, Sendero y el Ejército, nos dejaron a cuarenta madres viudas y noventa y dos niños huérfanos. 56 comuneros perdieron la vida. Asimismo, un 70% de la población se enfermaron. Sobre todo, los niños. Pero a pesar de todo esto, nosotros seguíamos viviendo en Chaca. ¿Por qué? Porque éramos una cantidad considerable de personas y no era fácil poder migrar a otra comunidad. Entonces, así hemos logrado, con el apoyo de los ronderos del distrito Santillana y la base militar, la pacificación.

Entonces en 1993, retornan las comunidades de Uchuraccay, Marccaraccay a su zona de origen, también acompañado por el Ejército. Desde ahí nos encontramos en tranquilidad. Después hemos estado pensando en un proceso de reconstrucción de nuestras comunidades. Empezamos a presentar nuestros proyectos a las instituciones.

En el 94 presentamos un proyecto de electrificación Chaca-Purus al [Ministerio de] Energía y Minas. Pero, hasta la fecha no hemos sido atendidos. En el 95 hemos presentado un proyecto al Ministerio de Educación, en la subregión de Educación de Ayacucho, pidiendo la creación del colegio del nivel secundario en esa comunidad. Pero hasta la fecha no hemos sido escuchados. El 96 presentamos un perfil de proyecto para letrización de Chaca, por la presencia de enfermedades de los niños, a [Fondo de Cooperación para el Desarrollo Social] (FONCODES) y tampoco somos atendidos hasta

³ Inscrito en el Registro Único de Víctimas. El año de su nacimiento se calcula a partir de su partida de matrimonio.

⁴ Inscrito en el Registro Único de Víctimas. El año de su nacimiento se calcula a partir de su partida de matrimonio.

la fecha. Esto nos causa extrañeza, a nosotros los altoandinos, que a pesar de que hemos afrontado y trabajado, logrando la pacificación, ahora nos encontramos marginados. De repente, será porque somos de la altura. Así yo me siento.

Ojalá esta Comisión de la Verdad, que esta investigación a futuro nos lleve a una vida de igualdad de derechos. Ojalá de acá a diez años o quince años, nosotros también seamos considerados como peruanos o como hijos peruanos.

También quiero mencionar de cómo he vivido con mi familia. En 1984, estaba en el distrito de Santillana. Pero, más o menos en las vísperas del año 85, fui a Quiñac, Choroponco, a trabajar mi chacra. Esa noche nos quedamos en la puna junto a algunos vecinos que estaban cuidando sus ganados. Pero, más o menos a las cinco de la mañana, empezó una balacera. Entonces, me levanté y salí hacia a la puerta y las balas venían como si fueran lluvia. El lugar donde estaba tenía muchos árboles, en ese tiempo yo tenía 16 años.

También quiero denunciar la desaparición de mi suegro Fortunato Yaranga de la Cruz ⁵(55 años) y mi cuñado Cirilo Yaranga Ñaupá (38)⁶. Según rumores que hemos escuchado en la base de Carhuahurán, ellos fueron fusilados sin ninguna prueba, simplemente por visitar a sus familiares. De repente porque ellos no han sacado su paso libre de su comunidad.

El día de primero de enero de 1985, hacia Purus nosotros empezamos a escapar. Pero, nos seguía la balacera. Después de media hora vimos que un paisano de nosotros, Armando Huamani Mansilla (1964)⁷, trató de escapar hacia Pallcca. Y pasado una hora y media, así, del cerro de Occullo, luego Julián Riccra Huamani⁸, que hoy en día se encuentra en Lima. Con ese temor no queríamos retornar, por eso nos establecimos en el distrito Santillana, todos dejamos nuestros ganados, nuestras tierras.

Entonces, pasados dos días, aparece una señora herida, en el distrito Santillana, avisando que hay 39 personas en un túnel en el cerro de Putcca, cerca de la cordillera. Todas las autoridades del distrito de Santillana y los ronderos, incluso el Ejército que estaba acantonado, salimos en busca de esas vidas y encontramos en ese túnel a 35 personas que habían sido torturados por la [Fuerza Aérea del Perú] (FAP), que estaba acantonado acá en el Estadio Municipal de la provincia de Huanta. Y como tanto hemos cansado, estaba en busca de agua para tomar. En eso, encontramos en un caserón a una señora y a una señorita que también estaban torturados, pero con vida, sobrevivieron solo con agua por tres días. Una de ellas murió en el camino. Dos de ellos llegaron con vida a Santillana y le atendieron. La señorita aquel año tendría más o menos 12 años. Hoy en día se encuentra también en Lima. No quiere volver a esa zona porque en su carne propia ha pasado esa vida. Así, recién nosotros también nos hemos dado cuenta, que hemos escapado de un peligro y recién empecé a pensar que así yo también hubiera muerto. También encontramos un niño de tres meses de edad torturado.

Estos atropellos que hemos visto, ese miedo, hasta ahora nos acompaña. Y siempre nuestros hijos también están con ese trauma. Señores de la Comisión de la Verdad, ojalá

⁵ Inscrito en el Registro Único de Víctimas

⁶ Inscrito en el Registro Único de Víctimas.

⁷ Nació en San José, distrito de Santillana, provincia de Huanta. Está inscrito en el Registro Único de Víctimas.

⁸ Nació en 1951, el año de nacimiento fue tomado de su partida. Está inscrito en el Registro Único de Víctimas.

a través de estos esclarecimientos, de estas investigaciones, nos pudieran apoyar con nuestros hijos, ellos aprenden con dificultad las enseñanzas en sus aulas.

Nuestros jóvenes no quieren quedarse en su comunidad, aunque tengan trabajo. Siempre están con ese pensamiento de vivir en la ciudad porque han visto que sus paisanos han muerto, como un perro sin dueño, cruelmente asesinado por ambos poderes. El Sendero lo mataban entre piedras, poniendo la cabeza de nuestras autoridades hasta sin cabeza, con caras desconocidas lo hemos encontrado. El Ejército también así lo torturaban. A otros se los llevaban. Y a veces de noche también nos llegaban, haciéndose pasar por Sendero.

Desde el 84 hasta el 90, ni siquiera en nuestras casas hemos dormido. Teníamos calicatas⁹, donde al anochecer ya teníamos que escondernos. Con estas cosas que hemos pasado, hoy en día nos encontramos con unas enfermedades muy desconocidas. Quisiéramos una atención psicológica, mayormente en los niños, y así sucesivamente las familias que nos hemos refugiado. Hemos pasado una vida precaria porque no teníamos ni trabajo, ni dinero. En los 20 años nos hemos preocupado en patrullar, vigilar de día y de noche ni ganados hemos tenido. Ahora, que se ha logrado la pacificación, recién estamos empezando a aumentar nuestros sembríos. Estamos empezando a comprar nuestros ganados para poder educar a nuestros hijos. Pero el otro problema que tenemos es que no hay mercado para nuestros productos. Invertimos, de repente, 100 soles en el agro, para sacar 30 soles o 40 soles.

El otro problema, también quiero mencionarlo, que debe ser considerado hasta el año 80, el 60% de las comunidades altoandinas de la provincia Huanta, sus documentos de sus terrenos no eran saneados en su totalidad, aunque desde más antes ha existido la Reforma Agraria. Pero, no faltan también malas personas o malos vecinos. Aprovecharon este conflicto y no son conscientes. Hasta fuera de los linderos han hecho delimitar, ni siquiera los ingenieros de los Ministerios de Agricultura han salido al campo a hacer una inspección para poder reconocer a una comunidad y nos llevaron a un problema. Hoy en día, en la mayoría de las comunidades, tenemos problemas de linderos, que se tome en cuenta, que se haga la investigación. Pediría que se haga una actualización o una rectificación, pero basándose en cómo estaba antes del conflicto.

También quiero presentar mis propuestas. Las autoridades deben recorrer por zonas de pobreza extrema, llámese el Gobierno Central, los ministros, los señores congresistas, los señores del Gobierno local para que con sus propios ojos vean. También mi propuesta es que debe haber sanciones drásticas para las autoridades y profesionales corruptos que tenemos en nuestro país. Porque hemos visto un mal director en una institución de Ayacucho, pero no lo sancionan. En vez de sancionar, lo llevan a Lima, a otra institución, con el mismo rango de su cargo a otro departamento, y lo cambian, nada más. Hay muchas autoridades que han cometido errores. Pero, pasado dos años o tres años, ya están volviendo al cargo. Esto es claro, por más que seamos de la altura, nos damos cuenta.

El doctor Alan García Pérez, que ha sido expresidente, nos ha llevado también a problemas. Pero en estas últimas elecciones, ha vuelto a hacer su campaña y ¿qué tal si

⁹ Excavación de un pozo. Mayormente utilizado en agronomía.

él hubiera entrado? De repente nos llevaría a peores problemas, con más ganas o con más experiencia. Eso yo digo, señores.

Después deben modificarse también las leyes a favor de los campesinos, afectados por la violencia. En esta parte, yo quiero mencionar muchos niños huérfanos, así como de Chaca. Tratan de esforzarse un año estudian. Hasta eso, la edad les gana. Pero en los colegios ya no le aceptan cuando pasan sus quince años.

Las leyes están siempre con el diseño de la capital, y no concuerda con los departamentos porque nuestro país que tiene tres regiones y cada cual tienen diferentes costumbres. También quiero pedir, al Gobierno Central debe exigir la exportación de nuestros productos. Quizá, de esa manera nosotros, esta pacificación podemos aprovecharlo más rápido para recuperar el desarrollo, en corto tiempo, cuando haya precio de nuestros productos, de nuestros ganados. Porque si no, nunca, nosotros lo que hemos perdido en 20 años, vamos a poder recuperarlo. Porque ¿a dónde vamos a vender si no tiene mercado? Por eso, es necesario que se exija esta parte. También quiero pedir ingreso libre a la universidad a estos jóvenes estudiantes, afectados por la violencia o alguna facilidad. Porque el niño huérfano de padre y madre, por más que quiera superarse, no puede. A veces terminan su secundaria y están tocando las puertas de las instituciones o universidades. Hasta eso también, de repente, les cae otros problemas.

También quiero pedir que en Ayacucho haya una institución [Servicio Nacional de Adiestramiento en Trabajo Industrial] (SENATI)¹⁰, que a muchos ha formado en oficios, aunque no ha sacado profesionales y ¿por qué no puede descentralizarse una sucursal en nuestra provincia Huanta? Para que nosotros, los altoandinos de bajos recursos que somos, lleguemos a ser profesionales, nuestros hijos, quedarían con trabajo, con oficio. Finalmente, quiero pedir también que sean indemnizados los deudos porque vemos en nuestras zonas que hay muchos ancianos desamparados. Han muertos sus hijos o su yerno o sus nueras, todos. Y ellos quedan sin familia. Están alojados donde los vecinos. A veces a la gente les cansa.

Todos estos problemas tenemos, gracias, señores miembros de la Comisión de la Verdad, por esta oportunidad, he querido aclararlo en nombre de todos los altoandinos de la provincia de Huanta que no solamente Huanta lo hemos pasado nosotros, sino casi todo el departamento de Ayacucho y también otros departamentos. Entonces, este trabajo de la Comisión, cuánto quisiéramos también que hagan otra próxima actividad, si pudieran, en los distritos. Porque muchos de esas señoras o ancianos desamparados, que no cuentan con recursos económicos, no han podido bajar a nuestra provincia. Hablemos de Ayahuanco, de Llochegua, de Sivia, de los distritos más lejanos, donde un pasaje ida y vuelta cuesta 25 soles, o sea cincuenta soles. A Ayahuanco no se llega por carretera. Son cuatro, cinco días de camino herradura y no van a tener posibilidades. Quisiéramos una próxima audiencia que se lleve a cabo en el distrito de Sivia o en el distrito de Santillana para que haya mayor participación, más información para llegar a saber concretamente lo que ha pasado en nuestro país. Con esto voy a terminar. Muchas gracias, señores de la Comisión de la Verdad.

¹⁰ Recién en el 2014 se instaló una sede en la ciudad de Ayacucho. <https://www.senati.edu.pe/noticias/senati-inauguro-en-ayacucho-edificio-tecnologico>

Dra. Sofía Macher Batanero

Gracias, señor Abraham. Es muy ilustrativo lo que nos ha contado. La historia de cómo se organizan los comités de autodefensa y lo que ellos jugaron en estos veinte años de violencia en el Perú y todas las solicitudes que usted está mencionando van a ser debidamente anotadas para poder ser consideradas en el momento que nosotros escribamos o presentemos las recomendaciones al Gobierno, cuando termine nuestro trabajo. Gracias.